

SPORT GARDEN

MANUAL DE USUARIO (ES) SPORTGARDEN 43

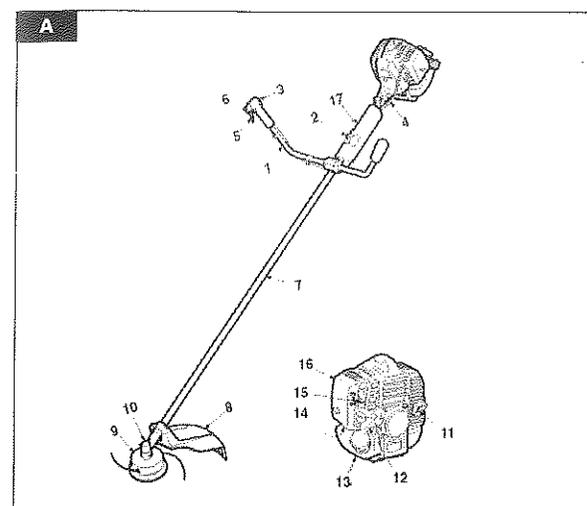


PT	Pág. 3	EN	Pág. 31
ROÇADORA VEIO SPLIT		BRUSH CUTTER SLIP SHAFT	
ES	Pág. 17	FR	Pág. 45
DESBROZADORA CAME DESTACABLE		DESBROUSSAILLEUSE ARBRE DETACHABLE	

Caso 2. O motor arranca mas não se mantém a funcionar/novo arranque difícil

VERIFICAR	CAUSAS PROVÁVEIS	AÇÃO
Tanque de combustível	Combustível incorreto	Drená-lo e usar combustível correto
Parafuso de ajuste do carburador	Fora do intervalo normal	Ajustar ao intervalo normal
Silenciador, cilindro (porta de escape)	Carvão acumulado	Limpar
Filtro de ar	Obstruído com pó	Lavar
Aleta cilindro, tampa do ventilador	Obstruído com pó	Limpar

Quando sua unidade parece necessitar de mais serviços, consulte o serviço na sua área



1. UBICACIÓN DE LAS PIÉZAS

- 1 – Brazo
- 2 – Colgador para la correa de hombro
- 3 – Interruptor ON/OFF
- 4 – Cable del acelerador
- 5 – Gatillo del acelerador
- 6 – Botón de fijación del acelerador
- 7 – Tubo del eje
- 8 – Protección del disco
- 9 – Cabeza de corte
- 10 – Cabeza completa
- 11 – Escape
- 12 – Mango del Sistema de arranque
- 13 – Depósito de combustible
- 14 – Bomba del carburador
- 15 – Palanca del estrangulador
- 16 – Cubierta del filtro de aire
- 17 – Protección del tubo

2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN LA MÁQUINA

(1) Lea el manual de instrucciones antes de operar esta máquina.



(2) Use protección para la cabeza, los ojos y los oídos.



(3) Use protección para los pies.



(4) Use guantes.



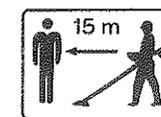
(5) Tenga cuidado con los objetos que vuelan.



(6) Advertencia



(7) Mantener a niños, curiosos y ayudantes a 15 metros de distancia de la máquina.



Nunca modifique el equipo. No garantizamos la máquina, si la modifica o no observar el uso adecuado por escrito en el manual.

3. SIMBLOS EN LA MÁQUINA

Para un funcionamiento y mantenimiento seguro, símbolos están talladas en la máquina. De acuerdo con estas indicaciones, por favor, tenga cuidado de no cometer un error.

Agujero para suministrar la gasolina
Posición: Posición: CUBIERTA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



Dirección para cerrar el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Dirección para abrir el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Volviendo con destornillador siga la flecha a la posición de MAX, y flujo del aceite será mayor, y si a su vez a la posición MIN será menor.
Posición: Parte inferior de la TRANSMISIÓN.



4. PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO



1. Lea atentamente este manual hasta que entienda completamente y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
2. Mantenga este manual a mano para que pueda referirse a ella más tarde cuando surjan preguntas. También tenga en cuenta si usted tiene alguna pregunta que no pueden ser contestadas aquí, por favor póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el producto.
3. Siempre asegúrese de incluir este manual cuando venda, preste o transfiera la propiedad de este producto lo contrario.



4. Nunca permita que los niños o cualquier persona incapaz de comprender plenamente las instrucciones dadas en el manual, utilice la máquina.

LAS CONDICIONES DE TRABAJO



1. Al usar la máquina, debe usar ropa adecuada y equipo de protección.
 - (1) Casco
 - (2) Protección auditiva
 - (3) gafas o careta
 - (4) guantes de trabajo gruesos
 - (5) Botas de trabajo con suela antideslizante

2. Debe llevar
 - (1) herramientas adjuntas
 - (2) Combustible debidamente envasados
 - (3) Cuchilla de repuesto
 - (4) Artículos para señalar su área de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
 - (5) Silbato (para colaboración o emergencia)
 - (6) Hacha o sierra (para eliminación de obstáculos)



3. No use ropa suelta, joyas, pantalones cortos, sandalias, o estar descalzo. No use nada que pueda ser atrapado por una parte móvil de la unidad. Secure el cabello por encima de los hombros.

CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO



1. Nunca arranque el motor dentro de una habitación o edificio cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono peligroso.
2. Nunca utilice la máquina
 - (a) cuando el suelo es resbaladizo o cuando no se puede mantener una postura firme.
 - (b) Por la noche, en tiempos de la pesada niebla, o en otras ocasiones en que su campo de visión puede ser limitado cuando sería difícil obtener una visión clara de la zona de trabajo.



(c) Durante las tormentas de lluvia, durante las tormentas eléctricas, en tiempos de vientos fuertes o huracanados, o en cualquier otro momento cuando las condiciones climáticas podrían hacer inseguro el uso de la máquina.

PLANO DE TRABAJO



1. Nunca se debe utilizar la máquina cuando está bajo la influencia del alcohol, cuando se sufre de agotamiento o falta de sueño, cuando se sufre de somnolencia como resultado de haber tomado medicamentos para los resfriados o en cualquier otro momento en el que existe una posibilidad de que su juicio podría verse afectada o que es posible que no pueda utilizar el producto correctamente y de una manera segura.



2. Al planificar su horario de trabajo, permita abundante tiempo para descansar. Limitar la cantidad de tiempo durante el cual la máquina se utiliza de forma continua a unos 30 - 40 minutos por sesión, y descansa 10 - 20 minutos entre sesiones de trabajo.

▲ ADVERTENCIA ▲



1. Si no se puede observar el tiempo de trabajo, o la forma de trabajo (Ver SEÑAL EN EL PRODUCTO), puede producirse lesiones por esfuerzo repetitivo. Si siente molestias, enrojecimiento e hinchazón de los dedos o cualquier otra parte de su cuerpo, consulte a un médico antes de que empeore.
2. Para evitar quejas por ruido, en general, operar la máquina entre las 08 a.m.-5 p.m. de lunes a viernes y de 9 am a 5 pm a los fines de semana.

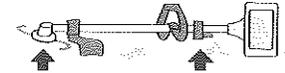
NOTA: Comprobar y cumplir las regulaciones locales como el nivel de sonido y el horario de funcionamiento de la máquina.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



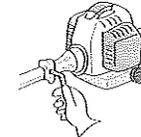
1. El área dentro de un perímetro de 15 m de la persona que utiliza la máquina debe ser considerada un área peligrosa en la que nadie debe entrar. Si es necesario, cuerda amarilla de advertencia, señales de advertencia se debe colocar alrededor del perímetro de la zona. Cuando el trabajo se va a realizar simultáneamente por dos o más personas, la atención también se debe tomar para mirar constantemente alrededor o de lo contrario comprobar la presencia y la ubicación de otras personas que trabajan con el fin de mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.

2. Compruebe el estado de la zona de trabajo para evitar cualquier accidente al golpear obstáculos ocultos tales como tocones, las piedras, latas o vidrios rotos.



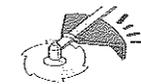
2. La máquina está equipada con un mecanismo de embrague centrífugo, por lo que el del accesorio de corte comienza a girar tan pronto como se arranca el motor poniendo el acelerador en la posición de inicio. Al arrancar el motor, coloque la máquina en el suelo en una zona plana despejada y mantenga firmemente en su lugar a fin de garantizar que ni la parte de corte ni el acelerador entran en contacto con cualquier obstáculo cuando el motor arranque.

IMPORTANTE



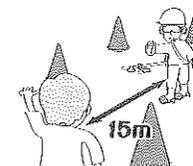
Retire cualquier obstáculo antes de comenzar el trabajo.

3. Inspeccione toda la máquina hay tornillos sueltos y fugas de combustible. Asegúrese de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y bien fijado.



4. Asegúrese de que el protector del accesorio de corte se une firmemente en su lugar.
5. Utilice siempre el Arnés. Ajuste la correa para la comodidad antes de arrancar el motor. La correa debe ajustarse de modo que la mano izquierda puede sostener cómodamente el puño alrededor de la cintura.

ARRANQUE DEL MOTOR



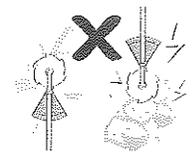
Mantenga a los espectadores y animales por lo menos 15 metros de distancia del punto de operación. Si se le acerca, pare inmediatamente el motor.

**▲ ADVERTENCIA ▲
Nunca coloque el acelerador en la posición de alta velocidad al arrancar el motor.**

3. Después de arrancar el motor, asegúrese de que el del accesorio de corte deje de girar cuando el acelerador se mueve totalmente nuevo a su posición original. Si continúa girando incluso después de que el acelerador se ha movido completamente hacia atrás, apague el motor y lleve la máquina a su distribuidor de servicio autorizado para su reparación.

USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE



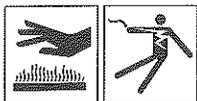
Corte sólo los materiales recomendados por el fabricante. Y utilizan sólo para tareas que se explican en el manual.



1. Agarre las empuñaduras firmemente con ambas manos con toda la mano. Coloque los pies ligeramente separados (un poco más separados que el ancho de los hombros) para que su peso quede distribuido de forma homogénea en las dos piernas, y siempre asegúrese de mantener una constante postura durante el trabajo.
2. Mantener el accesorio de corte por debajo del nivel de la cintura
3. Mantener la velocidad del motor en el nivel necesario para realizar el trabajo de corte, y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe toda la unidad. No la use hasta que el problema se ha corregido adecuadamente.



5. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de la rotación del accesorio de corte y superficies calientes.



6. Nunca toque el tubo de escape, la bujía, o en otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. Si lo hace, podría resultar en quemaduras graves o descarga eléctrica.



7. Nunca opere la máquina en un ángulo mayor de 60 con el fin de reducir el riesgo de ser golpeado por la caída de objetos durante el funcionamiento.

SI ALGUIEN SE ACERCA

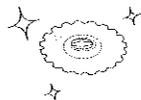
1. Protéjase contra las situaciones peligrosas en todo momento. Advierta a los adultos para mantener a las mascotas y los niños alejados de la zona. Tenga cuidado si se le aproxima. Lesiones pueden resultar de los escombros que vuelan.
2. Si alguien le llama o de otra manera interrumpe durante el trabajo, asegúrese siempre de apagar el motor antes de darse la vuelta.

MANTENIMIENTO



1. Para mantener su producto en buenas condiciones, realice el mantenimiento y operaciones de comprobación descritas en el manual a intervalos regulares.
2. Siempre asegúrese de apagar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de verificación.

⚠ ADVERTENCIA ⚠
Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.



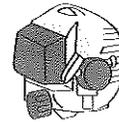
3. Al reemplazar el accesorio de corte o cualquier otra parte, o cuando se sustituya el aceite o cualquier lubricante, asegúrese siempre de utilizar sólo productos autorizados o productos que hayan sido certificados por su proveedor.
4. En el caso de que cualquier parte debe ser reemplazado o cualquier mantenimiento o reparación que no se describen en este manual debe ser realizado, por favor póngase en contacto con un representante autorizado de ITOOLS para obtener ayuda.
6. Bajo ninguna circunstancia se debe desmontar el producto o alterarlo de ninguna manera. Si lo hace, puede dar lugar a problemas durante el funcionamiento o el fracaso de la máquina.

MANEJO DE COMBUSTIBLE

El motor de nuestra máquina 4 en l está diseñado para funcionar con un combustible mixto, que contiene gasolina altamente inflamable. Nunca almacene latas de combustible o rellenar el tanque de la unidad en cualquier lugar donde haya una caldera, estufa, horno de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura, o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda encender el combustible.



2. Nunca fume mientras opera la máquina o recargar su tanque de combustible.

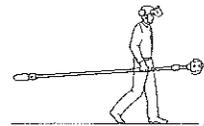


3. Al rellenar el tanque, siempre apague el motor y deje que se enfríe. Tome una mirada cuidadosa alrededor para asegurarse de que no haya chispas o llamas abiertas en cualquier lugar cercano antes de repostar.
4. Limpie el combustible derramado completamente con un trapo seco.
5. Después de repostar, apriete la tapa de combustible en el tanque de combustible, y luego tirar de la unidad por lo menos 3 metros de distancia de donde fue repostado antes de encender el motor.

TRANSPORTE



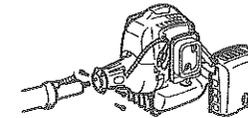
1. Al transportar la máquina cubre la cuchilla, si es necesario, levante y prestar atención a la cuchilla.
2. Nunca transportar por vehículo, la máquina por carreteras en mal estado a largas distancias sin quitar todo el combustible del depósito de combustible. Si lo hace, el combustible podría derramarse del depósito durante el transporte.



3. Cuando termine el corte de un lugar, seguir trabajando en otro lugar, apague el motor, levante la unidad y, prestar atención a la hoja.

5. MONTAGEM

MONTAR O MOTOR



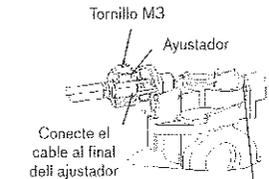
1. Empuje el tubo del eje hacia la carcasa del embrague y gire a mano para comprobar que el eje de transmisión se engancha con los engranajes.
2. Inserte el tubo de eje en la carcasa del embrague hasta que toque fondo, y alinee los agujeros de colocación en la carcasa del embrague y el tubo del eje e instale el tornillo. Cuando difícil para enganchar, girar el motor ligeramente.
3. Fije la abrazadera firmemente con dos tornillos.

IMPORTANTE

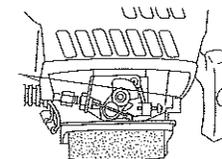
Apriete los tornillos gradualmente por turnos.

CONECTE EL CABLE DEL ACELERADOR AL CARBURADOR

1. Quite la tapa del filtro de aire.
2. Conecte el final del cable del acelerador al ayustador en la parte superior del carburador.



Tornillo M3
 Ayustador
 Conecte el cable al final del ajustador
 Tornillo de ajuste del ralenti



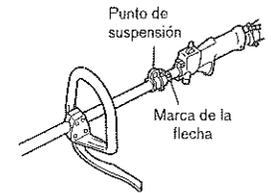
1. Conecte el cable del acelerador al carburador. Inserte el cable hasta el final del ajustador, fijar el cable del acelerador apretando el tornillo M3. (Par de apriete: 0,4 a 0,8 n.m.)
2. Asegúrese de que la placa del carburador se mueve en contacto con el tornillo de ajuste.

CONEXIÓN DE CABLEADO

Conecte los cables del interruptor entre el motor y la unidad principal. Par los cables del mismo color.

PUNTO DE SUSPENSIÓN

NOTA: Coloque el ojo de la abrazadera de suspensión en la ubicación indicada por la flecha.

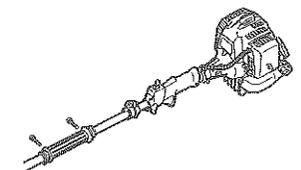


INSTALACIÓN DEL MANGO

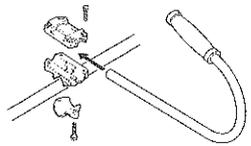
NOTE: Instalar el asa 20 cm delante de la empuñadura.



Monte el mango en el tubo del eje y suspenderlo en una posición cómoda para usted.



Insertar el soporte de brazo en el eje. Apriete los tornillos.



Instale el asa en forma de J all tubo del eje y la fíjarla en una posición mejor para su trabajo.

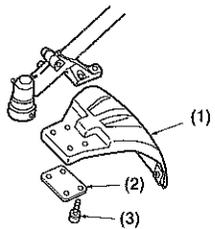
UNIÓN DEL ACCESORIO



Inserte el tubo en el accesorio. Apriete firmemente el tornillo.

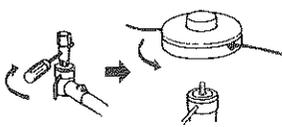
INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN DEL DISCO

Ponga la protección de los equipos de corte en la caja de cambios, adjuntarlo con 4 tornillos y herramientas proporcionadas.



- (1) Protección del disco
- (2) Placa
- (3) Tornillo

INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE



1. Mientras bloquea el eje, mediante la inserción de la herramienta proporcionada en el soporte superior de la caja de cambios, afloje y retire la tuerca hexagonal (izquierda).
2. Luego atornille la cabeza de corte en el eje de transmisión. Apriete con firmeza.

ARNES

⚠ ADVERTENCIA ⚠ SIEMPRE USE EL Arnès PROPORCIONADO AL UTILIZAR LA MÁQUINA!

Asegúrese siempre de que la máquina esté bien conectado al Arnès. Si no lo hace no será capaz de controlar el equipo de forma segura. Esto puede resultar en lesiones a usted oa otros. Nunca use un Arnès defectuoso o con cualquier otro daño.

CÓMO LLEVAR

1. Use el Arnès provisto sin bandas retorcidas, con el colgador de a su derecha.



Percha

EQUILIBRAR LA MÁQUINA

1. Enganchar la máquina al colgador.
2. Ajuste las bandas del Arnès para tener la hoja paralela al suelo al estar de pie en su posición normal de trabajo para ofrecerle más eficacia y comodidad en el funcionamiento de la máquina.
3. Con el fin de evitar que la

posición de la percha para cambiar durante la operación, subir la parte extra de la banda de la hebilla.

4. Cuando se ajusta correctamente, compruebe el correto funcionamiento de **LIBERACIÓN RÁPIDA** del Arnès.



LIBERACIÓN RÁPIDA

El Arnès está equipado con un Sistema de "LIBERACIÓN RÁPIDA". Para liberar la máquina del Arnès en situaciones de emergencia, por favor siga el procedimiento que se explica a continuación.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Asegúrese de verificar el correto funcionamiento del dispositivo de liberación rápida antes de utilizar la máquina. Asegúrese de mantener la unidad de forma segura cuando se usa la liberación rápida. Mientras sostiene la unidad por la mano derecha de forma segura, presione ambos lados de la hebilla.



Hebilla

6. COMBUSTIBLE MEZCLA GASOLINA RECOMENDADA

25: ACEITE 1 = 4% (cuando usar óleo genuíno) Las emisiones de escape son controladas por los parámetros del motor y los componentes clave (eq., Carburación, tiempo de encendido) y sin cambios significativos o la introducción de un material inerte durante la combustión. Estos motores están certificados para funcionar con gasolina sin plomo.

Si utiliza una gasolina con un octanaje inferior a lo previsto, hay peligro de que la temperatura del motor puede subir y un problema de motor surgir, tales como el pistón agarrar. Aceites de gasolina o de mala calidad puede dañar los hilos, los pistones y los combustibles líneas o el tanque de combustible del motor.

CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Preste atención a la agitación.

1. Mida las cantidades de gasolina y aceite a mezclar.
2. Ponga un poco de la gasolina en un recipiente de combustible limpio, aprobado.
3. Ponga todo el aceite y agite bien.
4. Poner el resto de la gasolina y agitar de nuevo durante al menos un minuto. Como algunos aceites pueden ser difíciles de agitar dependiendo de los ingredientes del aceite, la agitación suficiente es necesaria para que el motor dure. Atención, si la agitación es insuficiente existe un mayor riesgo de agarre del pistón, debido a una mezcla anormalmente pobre.
5. Coloque una indicación clara en la parte exterior del contenedor para evitar la mezcla con gasolina u otros recipientes.

6. Indique los contenidos en la parte exterior del contenedor para una fácil identificación.

ABASTECIMIENTO DE LA MÁQUINA

1. Desenroscar y quitar la tapa de combustible. póngalo en un lugar libre de polvo.
2. Llevar de combustible hasta un 80% de la capacidad del tanque.
3. Apriete la tapa del combustible y limpie cualquier derrame.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

1. Elija un lugar plan para el abastecimiento.
2. Guardar por lo menos 3 mt del lugar de reabastecimiento antes de arrancar la máquina.
3. Parar el motor antes de depositar. Asegure de agitar suficientemente la mezcla en el recipiente.

PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU MOTOR, EVITE:

1. GASOLINA SIN ACEITE (GASOLINA CRUDA) Esto causará graves daños a las partes internas del motor muy rápidamente.
3. ACEITE PARA MOTORES DE 4 TIEMPOS. PUEDE CAUSAR ENSUCIAMIENTO DE LA BUJÍA, AGOTAR LAS CERRADURAS O PISTÓN GRAB. (INCAUTACIÓN DE MOTOR)
4. LOS COMBUSTIBLES MEZCLADOS QUE SE HAN QUEDADO SIN UTILIZAR DURANTE UN PERÍODO DE UN MES O MÁS.

El aceite en la mezcla puede separar el gas, lo que lleva a la incautación del motor. Pueden obstruir el carburador, lo que el motor no funcione correctamente. Antes de llenar, agitar el recipiente para mezclar el aceite con la gasolina.

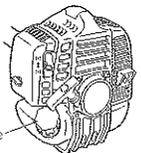
5. Si va a guardar la máquina durante un largo período, limpie el tanque de combustible después de haberlo desocupado. A continuación, coloque el motor y déjelo funcionar hasta que la gasolina final que tuvo el carburador.

Si no ha retirado el combustible desde el último uso, debe antes de colocar el motor, tome las segadoras rotativas y abanala firmemente con el fin de estrechar el combustible en el tanque. Si usted hace esto usted puede gripar el motor.

NOTE: El tanque no vio utilización usado o aceite regenerado que puede causar daños en la bomba de aceite.

7. OPERATION

1. Coloque el combustible en el tanque de combustión y apriete la tapa firmemente.



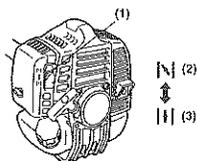
Combustible

2. Descanse la unidad en un lugar plano y firme. Mantenga el cabezal de corte de la tierra y clara de los objetos circundantes, ya que comenzará a girar cuando el arranque del motor.

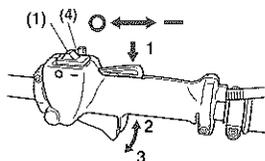
3. Empuje los cebadores varias veces hasta que el combustible fluya por el tubo transparente.



4. Mueva la palanca del cebador a la posición cerrada

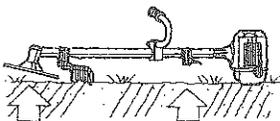
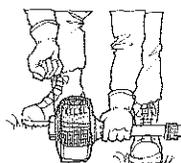


(1) Palanca del aire
(2) Cerrar (3) Abrir
5. Coloque el interruptor en (1)
Mueva el acelerador a la posición inicial (1 -> 2 -> 3) y pulse (4).
Coloque la máquina en un lugar plano y firme.



(1) Interruptor de parada

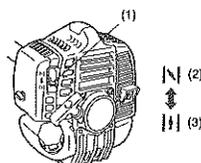
6. Mientras mantiene la máquina con firmeza, tire de la cuerda de arranque hasta que el motor de dar señal de querer arrancar.



IMPORTANTE

Evite tirar de la cuerda hasta su final o liberar libremente. Tales acciones pueden provocar daños.

7. Mueva la palanca del estrangulador hacia abajo para abrir el estrangulador. Saque el cable hasta que arranque el motor.



(1) Palanca del aire
(2) Cerrar (3) Abrir

8. Deje que el motor se caliente durante varios minutos antes de iniciar la operación.

NOTA: 1. Al reiniciar el motor inmediatamente después de detenerlo, deje el estrangulador abierto.
2. Cuando el motor no arranca después de varios intentos, abra el estrangulador y vuelva a tirar de la cuerda, o retire la bujía y límpiela.

PARADA DEL MOTOR

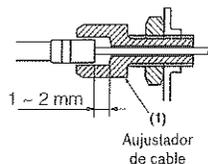
1. Suelte la palanca del acelerante y haga funcionar el motor durante medio minuto.
2. Cambie el interruptor de parada a la posición STOP.

IMPORTANTE

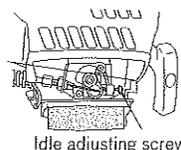
Excepto por una emergencia, evite detener el motor mientras tira de la palanca del acelerador.

AJUSTE DE CABLE DEL ACELERADOR

Vuelva a ajustar con el regulador del cable según se requiera.



AJUSTE DA LA VELOCIDAD DE RALENTI



1. Cuando el motor tiende a detenerse frecuentemente en modo ralenti, gire el tornillo de ajuste en sentido horario.
2. Cuando la cabeza de corte sigue girando después de soltar el gatillo, gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

La cabeza de corte comenzará a girar cuando el motor arranca.

CORTE (USO DE BOBINA DE NYLON)

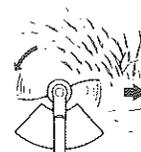
⚠ ADVERTENCIA ⚠

1. Siempre use protección para los ojos, como gafas de seguridad. Nunca se apoye sobre el cabezal de corte giratorio. Rocas u otros escombros se puedan lanzar en los ojos y la cara y causar lesiones personales graves.
2. Mantenga el accesorio protector de corte en su lugar en todo momento cuando la unidad es operada.

RECORTAR GRAMA
○ PASTO

Recuerda siempre que la punta de la línea hace el corte. Va a lograr mejores resultados si no se mete la línea en la zona de corte. Deje que la unidad recorte a su propio ritmo

1. Sostenga la unidad de modo que la cabeza está fuera de la tierra y está inclinado unos 20 grados hacia la dirección de barrido.



2. Puede evitar tirar los desechos mediante el barrido de izquierda a la derecha.

3. Utilice una acción lenta, deliberada para cortar el crecimiento pesado. La velocidad de movimiento de corte dependerá del material a cortar. Crecimiento pesado requerirá una acción más lento que el crecimiento corto.
4. Nunca gire la unidad tan duro que usted está en peligro de perder el equilibrio o el control de la unidad.
5. Trate de controlar el movimiento de corte con la cadera en lugar de la colocación de la carga de trabajo en el brazo y las manos.
6. Tome precauciones para evitar que alambres, las hierbas y las malas hierbas, de tallo largo muertas y secas se enrollen alrededor del eje de la cabeza. Tales materiales pueden paralizar la cabeza y provocar que el embrague se deslice, lo que podría dañar el sistema de embrague si se repite con frecuencia.

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO

Nuestras desbrozadoras están equipadas con un sistema semi-automático de bobina de nylon que permite al operador avanzar el hilo de nylon sin parar el motor. Cuando el hilo está corto, toque suavemente la bobina en el suelo mientras se ejecuta el motor a máxima aceleración. Cada vez que se golpea con la bobina, la línea avanza alrededor de 1 pulgada (25,4 mm). Para un mejor efecto, toque la bobina en el suelo sin vegetación o el suelo duro. Evite chocar con hierba alta, ya que el motor puede pasar por sobrecarga.

TABLA DE APLICACIONES DE CORTE			
Malas hierbas fuertes	●		
Malas hierbas ligeras		●	●
Malas hierbas gramíneas			●

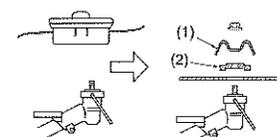
ESCOLHA DA LÂMINA

Elegir un equipo de corte recomendado y adecuado de acuerdo con el objeto a cortar. Al reemplazar la hoja siempre asegúrese de usar productos que han sido certificados por su proveedor.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Al afilar, retirar o volver a colocar la hoja, asegúrese de usar guantes gruesos y resistentes y utilizar sólo las herramientas y los equipos adecuados para evitar lesiones.

MONTAJE



(1) Copa (2) Lavadora

MÉTODO DE CORTE

a) Utilice el corte lateral delantero izquierdo.
b) Guiar la cuchilla de su derecha a izquierda con ella inclinada ligeramente hacia la izquierda.



c) Al cortar la grama en una amplia zona, empezar a trabajar desde el extremo izquierdo para evitar la interferencia de la grama cortada.
d) La hoja puede ser atrapada por las malas hierbas si la velocidad del motor es demasiado baja, o la hoja corta demasiado profundo en las hierbas. Ajustar la velocidad del motor y la profundidad de corte de acuerdo a la condición del objeto.

Δ ADVERTENCIA Δ

Si la hierba u otro objeto se atascan en la hoja, o si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe toda la unidad. Cambie la hoja si se ha dañado. Apague el motor y compruebe la hoja se haya detenido completamente antes de la verificación, y retire cualquier objeto.

OPERATION

1. Compruebe el perno para sujetar la hoja y asegúrese de que el perno no tiene ninguna avería, y ninguna abrasión.
2. Asegúrese de que la cuchilla y el soporte se fija de acuerdo a la instrucción y la cuchilla gira suavemente sin ruido anormal.



Δ ADVERTENCIA Δ

Las piezas giratorias fijadas de forma incorrecta pueden causar accidentes graves al usuario. Asegúrese de que la hoja no está doblada, tuerta, agrietada, rota o dañada. Si encuentra cualquier error a la hoja, desecharla y reemplazar por otra nueva, que está certificada por el proveedor.

Mediante el uso de la correa de hombro, colgar la máquina en su lado derecho, para que la cabeza de corte quede paralela al suelo.



Δ ADVERTENCIA Δ

Asegúrese de usar la correa para el hombro y el guardia del equipo de corte. De lo contrario, será muy peligroso si resbalar o perder el equilibrio.

CONTROL DE REBOTE DE LA HOJA

El empuje de la hoja puede causar lesiones graves. Estudie cuidadosamente esta sección. Es importante que entienda lo que hace que la hoja rebote, como puede reducir la posibilidad de la hoja rebotar y cómo puede permanecer en el control de la unidad, si la hoja rebota.

1. Lo que causa el rebote de la hoja: El rebote de la hoja puede ocurrir cuando la cuchilla en movimiento toca un objeto que no puede cortar. Este contacto hace que la hoja se detenga por un instante y luego de repente se mueva para lejos del objeto que fue golpeado. El usuario puede perder el control de la hoja y esta puede causar lesiones graves al usuario o cualquier otra persona cerca, si la hoja tocar cualquier parte del cuerpo.
2. Cómo se puede reducir la posibilidad de la hoja rebotar:
 - a. Reconocer que la hoja puede rebotar. Al entender y saber acerca del rebote, puede ayudar a eliminar el elemento de sorpresa.
 - b. Cortar las malezas y gramas fibrosas solamente. No permita que la cuchilla contacte con materiales que no puede cortar como lianas y arbustos duros o rocas, cercas, metal, etc.
 - c. Se prepare para el rebote si tiene que cortar donde no puede ver donde la hoja corta, como en zonas de crecimiento denso.
 - d. Mantenga la hoja afilada. Una cuchilla sin filo aumenta las posibilidades de rebote.
 - e. Evite alimentar la hoja demasiado rápido. La cuchilla puede rebotar lejos del material a cortar si la hoja se alimenta más rápido que su capacidad de corte.

f. Corte solamente desde la derecha hacia la izquierda.

g. Mantenga su trayectoria de avance claro de material que ha sido cortado y otros desechos.

3. Cómo se puede mantener el mejor control:

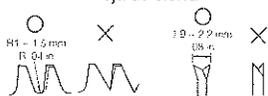
- a. Mantenga una buena y firme agarre en la unidad con ambas manos. Un agarre firme puede ayudar a neutralizar el rebote. Mantenga las manos derecha e izquierda completamente alrededor de los mangos respectivos.
- b. Mantenga ambos pies separados en una postura cómoda y sin embargo, preparé para la posibilidad de que la unidad podría rebotar. No se estire. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio.

MANTENIMIENTO

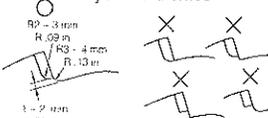
HOJA

Compruebe la hoja y los sujetadores flojos, grietas, o doblar. Compruebe los bordes de corte y lijarse con una lija simples.

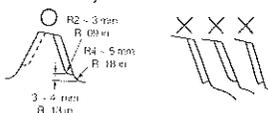
Hoja de sierra



Hoja de 8 dientes



Hoja de 4 dientes



1. Mantenga las esquinas afiladas.
2. Lime las esquinas usando una lima redonda.
3. No use agua al utilizar una amoladora.

7. OPERACIÓN

Δ ADVERTENCIA Δ

Este producto está equipado con cuchillas extremadamente afiladas, y cuando se utiliza inadecuadamente estas hojas pueden ser extremadamente peligrosas y su manejo inadecuado puede causar accidentes, lo que a su vez puede dar lugar a lesiones

graves o la muerte. Por esta razón, siempre se debe tener cuidado de seguir las siguientes instrucciones al utilizar la máquina.

Nunca mantenga el recortador de una manera en la que las hojas están apuntando hacia otra persona. Nunca permita que las cuchillas estén en la proximidad de su cuerpo, mientras que el motor de la

recortadora está en marcha. Siempre asegúrese de apagar el motor antes de cambiar el ángulo de las cuchillas, la eliminación de ramas que están atrapados en las cuchillas, o en cualquier otra, puesto que está muy cerca de las cuchillas. Use siempre guantes de trabajo de cuero o de algún otro material resistente.

8. MANUTENCIÓN

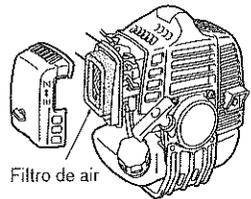
	Sistema/componente	Procedimiento	Antes de usar	Cada 25 horas	Cada 50 horas	Cada 100 horas	Nota
Motor	Fugas de combustible, el derrame de combustible	Limpie	*				
	Tanque combustible, filtro de aire, filtro de combustible	InspeccionaLimpie	*	*			Reemplazar, si es necesario
	Tornillo de ajuste de ralenti	Consulte Ajuste de ralenti	*				Reemplazar carburador
	Bujía	limpiar y ajustar distancia entre contactos			*		Distancia: 0.25 in (0.6 - 0.7 mm), reemplazar si es necesario
	Alletas del cilindro, salida de la admisión del aire de refrigeración	Limpie		*			
Líe	Silenciador, amortiguador de chispas, el puerto de escape del cilindro	Reemplace si hay alguna cosa mal			*		
	Gatillo del acelerador, interruptor de parada	Verifique o funcionamiento	*				
	Piezas de corte	Reemplace si hay alguna cosa mal	*				
	Transmisión	Coloque la masa consistente		*			
	Tornillos / tuercas / pernos	Aprietar/reemplazar	*			*	
Protección para el equipo de corte	Asegúrese de que se coloca	*					

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor se ha parado y está frío antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Cualquier contacto con la cabeza de corte o con el escape caliente puede resultar en lesiones corporales.

FILTRO DE AIRE

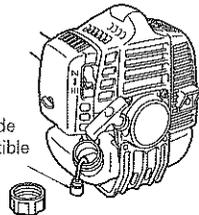
El filtro de aire, si se obstruye, se reducirá el rendimiento del motor. Revise y limpie el elemento del filtro en agua tibia y jabón cuando sea necesario. Seque completamente antes de instalar. Si el elemento está roto o encogido, sustituya por otro nuevo.



Filtro de air

FILTRO DE COMBUSTIBLE

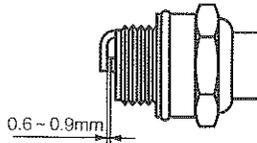
Cuando el motor se interrumpe el suministro de combustible, compruebe la tapa de combustible y el filtro de combustible para el bloqueo.



Filtro de combustible

BUJÍA

Insuficiencia Inicio y fallos de encendido son causados a menudo por una bujía sucia. Limpie la bujía y compruebe que la separación tapón está en el rango correcto. Para un enchufe de reemplazo, utilice el tipo correcto especificado por su proveedor.



IMPORTANTE

Tenga en cuenta que el uso de cualquier bujía distinta de las designadas puede resultar en que el motor no funcione correctamente o que el motor se sobrecalienta y se dañe. Para instalar la bujía, primero gire el tapón hasta que esté apretada, y luego apriétela un cuarto de vuelta más con una llave de tubo.

Par de apriete:
9.8 - 11.8 N.m. (1 - 1.2 kg.m.)

SILENCIADOR

ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente el silenciador, la comprobación de sujetadores sueltos, daños o corrosión. Si hay alguna parada señal de fuga de fugas utilizando la máquina de inmediato y reparación.

SALIDA DE LA ADMISIÓN DEL AIRE DE REFRIGERACIÓN

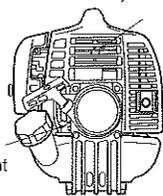
Nunca toque los cilindros, bujías, silenciador con sus propias manos inmediatamente después de parar el motor. El motor puede estar muy caliente cuando está en funcionamiento, y hacerlo podría causar quemaduras graves. Al comprobar la máquina para asegurarse de que está bien antes de usarlo, revise el área alrededor del silenciador y eliminar cualquier virutas de madera u hojas que se hayan adherido a la desbrozadora. No hacerlo podría provocar que el silenciador se sobrecaliente y que a su vez podría causar que el motor se prenda fuego. Compruebe la ventilación de refrigeración del aire de admisión y

el área alrededor de las aletas de refrigeración del cilindro cada 25 horas de uso de la obstrucción, y eliminar cualquier residuo que ha adherido a la desbrozadora. Tenga en cuenta que es necesario retirar la cubierta del motor con el fin de ser capaz de ver la parte superior del cilindro.

IMPORTANTE

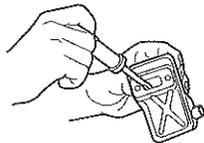
Si se acumulan desechos y provoca el bloqueo alrededor de la toma de ventilación de refrigeración por aire o entre las aletas del cilindro, puede causar el sobrecalentamiento del motor, y que a su vez pueden causar una falla mecánica por parte de la desbrozadora.

Cylinder



Intake air cooling vent (back)

PROCEDIMIENTOS A REALIZAR DESPUÉS DE CADA 100 HORAS DE USO



1. Quite el silenciador, inserte un destornillador en la rejilla de ventilación, y limpie cualquier acumulación de carbón. Limpie cualquier acumulación de carbón en el ducto de escape silenciador y lumbreira de escape del cilindro al mismo tiempo-
2. Apriete todos los tornillos, pernos, y accesorios.
3. Compruebe si el aceite o grasa ha entrado entre el forro del embrague y el tambor, y si es así, elimínelo utilizando la gasolina sin plomo libre de aceite.

ALIMENTACIÓN DE LA BOBINA DE NYLON

1. Para la línea de reemplazo, utilizar un diámetro de 2.4mm. El carrete es capaz de una línea de hasta 6 m en la cabeza de 10 cm (4. Evite el uso de una línea más grande, ya que puede reducir el rendimiento de recorte.

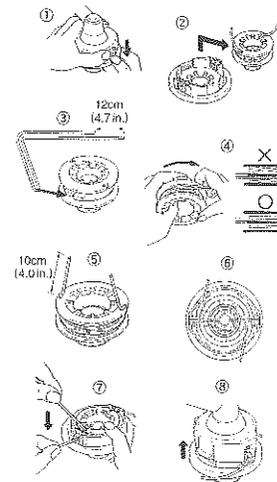
ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, no utilice la línea reforzada de metal.

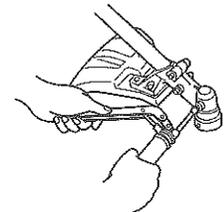
2. Apriete la zona ranurada en ambos lados de la carcasa de la bobina para desenganchar la tapa inferior.
3. Saque la bobina y tire de la línea usada. Ponga un extremo de la nueva línea a través de los agujeros de carrete y tire de ella hasta que la longitud es igual entre cada parte de la línea.
4. Enrolle la línea en la dirección correcta, como se indica en el carrete.
5. Enganche cada extremo de la línea de la ranura en el borde de la bobina, y luego ponga los extremos a través de los ojales en la carcasa. Asegúrese de que el resorte y las arandelas están en su lugar.

6. Mientras sostiene el carrete contra la carcasa, tire de la extremos de línea para liberarlos de la ranura.

7. Alinee la ranura en la tapa inferior con el gancho en la carcasa, presione la tapa contra la carcasa hasta que encaje.



ÁNGULO DE LA TRANSMISIÓN



La cabeza está lubricado con grasa de litio a la transmisión. Ponga nueva lubricación cada 25 horas de uso o con más frecuencia dependiendo de las condiciones de trabajo. Retire los tenedores de corte antes de instalar nueva grasa para dejar la grasa vieja salir.

9. RECICLAR

Al deshacerse de la máquina, el combustible o aceite para la máquina, asegúrese de cumplir todas las normas locales.

10. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

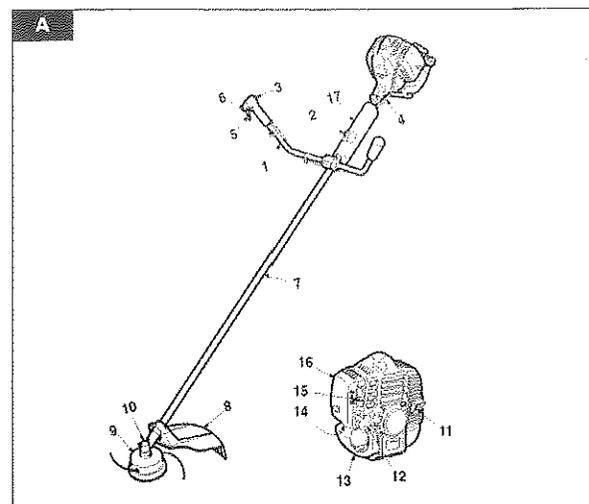
Caso 1 - Fracaso en el arranque

COMPROBAR	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN
Depósito de combustible	Combustible incorrecto	Drenarlo y utilizar combustible correcto
Filtro de combustible	Filtro de combustible está obstruido	Limpiar
Tornillo de ajuste del carburador	Fuera del rango normal	Ajustarse al rango normal
Chispas (sin chispa)	Vela de ignición está obstruida/encharrada Holgura incorrecta	Limpiar / secar Corregir (holgura: 0.6-0.7mm)
Bujía	Desconectada	Apriete

Caso 2. El motor arranca pero no sigue funcionando / difícil re-arranque

COMPROBAR	CAUSAS PROBABLES	ACCIÓN
Depósito de combustible	Combustible incorreto o combustible estancado	Drenarlo y utilizar combustible correto
Tornillo de ajuste del carburador	Fuera del rango normal	Ajustarse al rango normal
Silenciador, el cilindro (orificio de escape)	Carbón acumulado	Limpiar
Filtro de ar	Obstruido con polvo	Lavar
Alletas del cilindro, tapa del ventilador	Obstruido con polvo	Limpiar

Quando crea que la unidad necesita más servicios, por favor consulte con nuestro centro de servicio en su área.



1. PARTS LOCATION

- 1 – Handle
- 2 – Shoulder strap hanger
- 3 – Ignition switch
- 4 – Throttle cable
- 5 – Throttle lever
- 6 – Throttle set button
- 7 – Drive shaft housing
- 8 – Debris guard
- 9 – Cutting line head
- 10 – Gear case
- 11 – Spark arrester
- 12 – Starter knob
- 13 – Fuel tank
- 14 – Primer pump
- 15 – Choke lever
- 16 – Air cleaner cover
- 17 – Protector

2. WARNING LABELS ON THE MACHINE

(1) Read owners manual before operating this machine.



(2) Wear head, eye and ear protection.



(3) Wear foot protection.



(4) Wear gloves.



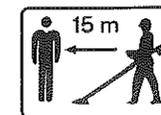
(5) Beware of thrown objects.



(6) Warning / Attention



(7) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the machine.



Never modify your machine. We won't warrant the machine, if you use the remodeled brushcutter or if you don't observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.

The port to refuel the IX GASOLINE Position: FUEL TANK CAP.



The direction to close the choke Position: AIR CLEANER COVER.



The direction to open the choke Position: AIR CLEANER COVER.



If you turn the rod by screwdriver follow the arrow to the MAX position, the chain oil flow more, and if you turn to the MIN position, less. Position: Bottom of the TRANSMISSION.

